

# Paris

## est une fête

par Diane Tremblay

*Vous partez demain pour Paris? Et c'est la première fois? Chanceuse. Car Paris est une fête – empruntons l'expression à ce cher Ernest... Hemingway – pour l'oeil et la bouche, surtout avec quelques points de repère et un peu d'argent. Diane Tremblay, qui y habite depuis plus de six mois, vous ouvre son carnet d'adresses parisiennes. Bonnes vacances!*

**V**ous débarquez à Paris par un beau matin de l'été 1985. La ville est belle, envoûtante, trépidante, mais elle ne semble pas toujours très accueillante au premier abord! Surtout pendant les mois chauds et fous de l'été où elle est envahie par les touristes. Car vous n'êtes pas la seule à profiter du taux de change du dollar, très avantageux pour les Nord-Américaines. Alors mieux vaut savoir où vous allez et ce que vous voulez!

Évidemment, les premiers jours, surtout si c'est votre première rencontre avec Paris, vous voudrez tout voir. Pour connaître toutes les possibilités (innombrables!) et tous les détails (jours de fermeture, heures d'ouverture, quel métro?, etc.), pour vous éviter des pas inutiles, rien ne vaut un bon guide. Le choix est vaste: à côté du classique *Michelin* vert, vous en trouverez de

plus personnalisés, bien qu'il n'existe pas encore de guide féministe de Paris. Et ce guide complètera ma propre sélection de lieux parisiens, nécessairement limitée, et, je le reconnais, tout à fait subjective!

### GUIDES

**Guide de Paris en jeans** (39 F): bon guide pour savoir où manger, dormir et sortir, au prix le plus bas possible, sans que ce soit *dégueu* pour autant. De bons tuyaux sur les marchés, les puces, les lieux touristiques, etc.

**Paris mon amour** (35 F): le «guide des fous (folles?) de Paris!», dit-on. Un peu plus original et fouillé. Exemples: initiatives alternatives, *restos* végétariens, partitions de musique, cuir, etc.

**Paris pratique** (35 F): cette fois, c'est «le guide pour bien vivre à Paris». Bien fait, par rubriques: adresses d'artisans, de bars, de boutiques diverses... Ça facilite la vie à Paris.

**Paris, mode d'emploi** (revue *Autrement*, 75F): pour investir ces 75 F, il faut rester plus d'une semaine à Paris, avoir envie de vraiment la connaître. De bonnes adresses, mais un plan un peu confus; si ce n'était de l'index à la fin, on s'y perdrait!

Si vous n'avez aucun de ces guides, dernière chance: cet été, dans le métro, quelque 200 *tucistes* recrutés par la société parisienne des transport (la RATP) hantent les couloirs du métro et les autobus



Photo: Sylvie Tolbot

pour vous distribuer des cartes et vous guider. Des *tucistes*, c'est quoi? Ce sont des jeunes de 16 à 21 ans, sans emploi et «mis en activité» par le gouvernement français dans le cadre des TUC (travaux d'utilité collective), un programme qui s'apparente aux travaux communautaires du Québec. Pour leur éviter le chômage, on leur offre de se «rendre utiles à la collectivité» pour 1 200 ou 1 700 francs (environ 200 \$) par mois! Ce qui, bien sûr, fait diminuer les statistiques du chômage... avant les élections législatives de 1986!

Mais nous parlions de Paris... Si vous êtes comme moi, vous aurez envie de rencontrer des gens, entre autres des femmes avec des intérêts semblables aux vôtres. Dans cet ex-bastion du MLF, librairies et cafés féministes sont un bon point de départ: on peut toujours y dénicher de l'information sur des activités féministes et des livres introuvables au Québec. Évidemment, l'été, la plupart des groupes de recherche féministes sont au repos ou travaillent à domicile! Il reste quand même beaucoup de lieux de femmes ouverts.

### LIEUX DE FEMMES

**Librairie Carabosse et Bar-Carosse** (librairie et café non mixte):

58, rue de la Roquette (11<sup>e</sup>),  
tél.: 700-13-06. Métro: Bastille.

**Centre audiovisuel Simone-de-Beauvoir** (mercredi, jeudi et vendredi, de 15 h à 20 h): 7, rue Francis de Préssensé (14<sup>e</sup>),

Photo: Louise Lemieux



Canal Saint-Martin



Place de la Concorde

tél. : 542-21-43. M° : Pernetty.

**Éditions Tierce** (maison d'édition et librairie féministe) : 1, rue des Fossés Saint-Jacques (5<sup>e</sup>). Tél. : 329-83-07. M° : Luxembourg.

**Agence Femmes Information** (AFI, centre de documentation et agence de presse) 21, rue des Jeûneurs (2<sup>e</sup>). Tél. : 233-37-47. M° : Sentier.

**Ministère des droits de la femme** : 53, avenue d'Iéna, (16<sup>e</sup>). Tél. : 501-86-56. M° : Iéna.

**Bibliothèque Marguerite-Durand** (Centre de documentation féministe fondé en... 1932 ! Beaucoup de matériel ; du lundi au vendredi, de 14 h à 18 h) : 21, place du Panthéon, Mairie du V<sup>e</sup> arrondissement (5<sup>e</sup>). Tél. : 326-85-05. M° : Luxembourg.

**Maison des femmes** (bulletin d'information et plusieurs activités) : 8, Cité Prost (11<sup>e</sup>). Tél. : 348-24-91. M° : Charonne.

**Librairie des femmes** (...du MLF déposé) : 76, rue de Seine (6<sup>e</sup>). Tél. : 329-50-75. M° : Odéon.

**BOUQUINEZ À L'AISE À**

**AGENCE DU LIVRE**

1246 rue St-Denis Montréal  
Tél. : 844-6896

Paris est une ville agréable à découvrir à pied, par les jardins du Luxembourg, le Boul'Mich (Boulevard Saint-Michel pour les non-initiées), les quais de la Seine, les îles Saint-Louis et de la Cité, etc. Mais la marche finit par donner faim. Outre le fast-food français qui, j'ai été étonnée de l'apprendre, est en grande majorité contrôlé par des capitaux français, malgré les noms anglais (*Free Time, O'Kitch*, etc.), il y a des salons de thé très chouettes. *Le Flore en l'Île* est délicieux, avec vue sur la cathédrale Notre-Dame. *Angelina's* est une institution, face au jardin des Tuileries. *Les Classiques* est excellent, selon une connaisseuse.

Si vous voulez une petite bouffe plus traditionnelle, avec de bons vins français : *Bloody Mary*, ambiance tranquille près de la Bastille. Pour bouffer tard le soir, jusqu'à 2 h du *mat* dans le centre du Marais : *Piment-Café*. Ou encore : le *Parc aux Cerfs*, près de Montparnasse.

### —SALONS DE THÉ ET CAFÉS—

**Le Flore de l'Île** (Saint-Louis, tous les jours de 11 h à 1 h 45 du mat) : 42, quai d'Orléans, (4<sup>e</sup>).

**Angelina's** : 226, rue de Rivoli (1<sup>e</sup>).

**Les Classiques** (de 11 h à 24 h) :

22, Passage Dauphine, (6<sup>e</sup>).

**Bloody Mary** : 41, rue Amelot, (11<sup>e</sup>),

tél. : 700-22-02.

**Piment-Café** : 15, rue de Sévigné (4<sup>e</sup>),

tél. : 274-33-75.

**Parc aux Cerfs** : 50, rue Vavin (16<sup>e</sup>),

tél. : 354-87-83.

**4<sup>e</sup> Sans Ascenseur** : rue des Écouffes

(4<sup>e</sup>), M° : Saint-Paul.

**Chez Toutoune** (réservation nécessaire) :

5, rue de Pontoise (5<sup>e</sup>), tél. : 326-56-81.

Si vous voulez manger sur le pouce, une baguette et un bout de fromage suffisent. Je

vous recommande ma fromagère et mon fromager préférés : très sympas, ils nous ont fait découvrir, à ma colocataire et moi, de nombreux fromages à peu près inconnus au Québec : le Vacherin, l'Époisse, le Langres, la Feuille de Dreux... Ça vaut le détour jusqu'à la *Fromagerie des Moines*, près de Clichy et de Montmartre. Mais il y a une foule de fromageries à Paris et on peut y déguster un fromage différent chaque jour de l'année. Enfin, pour terminer cette restauration pourquoi pas une glace chez *Berthillon* ? La meilleure de Paris. Elle se compare avantageusement aux glaces italiennes, ce qui n'est pas peu dire ! L'endroit est facile à trouver, surtout en été, lorsque la file atteint presque un kilomètre !

### —FROMAGES ET GLACES—

**Fromagerie des Moines** : 47, rue des Moines (17<sup>e</sup>).

**Fromagerie de Montmartre** : 9, rue du Poteau (18<sup>e</sup>).

**Lecomte** : 76, rue Saint-Louis en l'Île (4<sup>e</sup>).

**Barthélémy** : 51, rue de Grenelle (7<sup>e</sup>).

**Ferme Saint-Hubert** : 21, rue Vignon (8<sup>e</sup>).

**Maison du fromage** : 62, rue de Sèvres (7<sup>e</sup>).

**Androuet** : 41, rue d'Amsterdam (8<sup>e</sup>).

**Berthillon** (glaces, fermé les lundis et mardis) : 31, rue Saint-Louis en l'Île.

Paris, c'est aussi, peut-être surtout, un style : des vêtements, du cuir, du design, un parfum, un cachet particulier. Un mélange d'originalité, d'humour, de folie et de grandes traditions françaises. Depuis mon arrivée, j'ai repéré quelques adresses pour de petits achats qui entrent bien dans les valises ou les sacs à dos.





Tour Eiffel

## SOUVENIRS

**Plastiques** (plateaux, cendriers et souvenirs divers) : 103, rue de Rennes (6<sup>e</sup>) ou 5, rue de Miromesnil (8<sup>e</sup>).

**Bourillon** (Denise y vend des vêtements et lainages originaux !) : 101, rue du Bac (7<sup>e</sup>).

**Élégance-Cuir** (ma boutique, parce que Paris, c'est le cuir) : 2, rue de Compiègne (10<sup>e</sup>). M<sup>o</sup> : Gare du Nord.

**Goupil** (encore du cuir !) : 28, boul. Saint-Germain (6<sup>e</sup>).

**Maison du Bas** (des bas folichons, rayés, en dentelle, avec brillants, et tout !) : 1, rue Lepic (18<sup>e</sup>).

**Dominique Buci** (toujours des bas, mais

aussi des foulards, etc.) : 10, rue de Buci (6<sup>e</sup>).

**Geneviève Lethu** (ustensiles, nappes et trucs de cuisine) : Les Halles, niveau 2 (1<sup>er</sup>).

**Artisans du monde** (artisanat, café, vêtements, etc.) : 20, rue Rochecouart (9<sup>e</sup>).

**Le Lavandon** (un peu de parfum parisien à prix réduit ? De toute façon, la rue Mouffetard vaut le détour) : 138, rue Mouffetard (5<sup>e</sup>).

**Capucines** (parfums à prix réduit) : 18, rue des Capucines (2<sup>e</sup>).

**Boutique Chic-Choc** (souvenirs de Paris, style RATP : vous verrez !) : Les Halles (1<sup>er</sup>).

Et plutôt que d'aller aux puces de Saint-Ouen (M<sup>o</sup> Clignancourt), comme toutes les Américaines et les autres, pourquoi n'essaieriez-vous pas les puces de la place d'Aligre (M<sup>o</sup> Ledru-Rollin) ? Un marché de fruits et légumes charmant, des vêtements et breloques (pas cher), des rencontres originales, et pour terminer les courses, un bar à vin animé, à deux pas. Le marché de la rue Lepic (M<sup>o</sup> Blanche - 18<sup>e</sup>) et celui de la rue Mouffetard (M<sup>o</sup> Censier-Daubenton) comptent aussi parmi mes préférés : le premier, pour les poissonneries et la marchande de bas en tous genres (**Maison du bas**) et le second pour sa clientèle jeune, sympa, et ses boutiques d'affiches de cinéma et de cartes postales, entre autres.

Tiens, vous avez peut-être envie d'écrire quelques lettres ? Même après six mois de fréquentation (comme pour moi), Paris garde une part d'insaisissable. Comment décrire son caractère, ses humeurs, son rythme de vie accéléré, dingue ? Si vous craignez de ne pas trouver les mots justes et voulez de la papeterie « parlante », un peu originale ou personnalisée, les adresses ne manquent pas. Cela s'explique : tellement d'écrivaines et d'artistes étrangères (sans compter de simples écrivaines boulimiques !) ont choisi de vivre à Paris que les papeteries font sans doute des affaires d'or.

## PAPETERIES

**Marie-Papier** : 26, rue Vavin (6<sup>e</sup>).

**Cassegrain** : 422, rue Saint-Honoré (1<sup>er</sup>).

**La papeterie** : 203, bis boul. Saint-Germain (6<sup>e</sup>).

**Papier +** : 9, rue du Pont Louis-Philippe (4<sup>e</sup>).

**Letter Box** : 7, rue d'Assas (2<sup>e</sup>).

**Gibert Jeune** (le moins cher) : 5, Place Saint-Michel (5<sup>e</sup>).

Le départ arrive toujours trop vite. Un petit dîner en ville pour oublier que c'est déjà la fin des vacances ? Pour la bouffe, à Paris, y a le choix ! Presque trop ! Côté brasseries, il faut, bien sûr, aller à la *Couple* : une institution, mais, contrairement aux *Deux Magots* ou au *Flore* de Simone de Beauvoir, celle-ci demeure encore bien

**NE PARTEZ PAS SANS ELLE!!!**  
**Pour un été plus chaud, LA VIE EN ROSE de juillet-août**  
**vous donne un spécial érotique!**

Qui a dit que les féministes étaient antisexe ? Encore cette année, dix écrivaines vous proposent des nouvelles... érotiques, et d'autres vous suggèrent des livres « cochons ».



Mais il y a l'autre côté de la médaille : la pornographie. Comment les Folles Alliées en ont-elles périlleusement fait le sujet de **MADemoiselle AUTO BODY**, leur dernier spectacle ? Et, en éditorial, comment lutter contre la porno en évitant le piège de la censure ? Cela en plus de nos chroniques habituelles et d'une entrevue avec Anne Sylvestre.

**En kiosque le 22 juin**

vivante. La brasserie *Bofinger*, près de la Bastille, est moins connue, mais sublime : décor style Art nouveau. Enfin, la *Closerie des Lilas*, «last but not least». Parce qu'on peut aussi y finir la soirée au son du piano. C'est de plus en plus rare, mais tellement agréable.

Si l'on aime la nouvelle cuisine, deux restos «branchés» (à la mode) à proposer. D'abord l'*Harmonie*, où le poisson et le magret de canard sont excellents, la présentation des plats divine. Et si vous aviez vu les yeux de Dominique devant sa marquise au chocolat ! Bref, inoubliable ! Le second, *Natacha*, parce que Natacha est très sympa et sa bouffe, exquise. Tout près de Montparnasse en plus : super !

Enfin, pour les voyageuses en jeans, quelques restos pas chers (50F) mais qui vous donnent quand même l'ambiance de Paris : *Chartier*, brasserie typique Art déco, le *Polidor*, bonne cuisine régionale, et le *Petit gavroche*, à l'ambiance bistro.

## RESTOS

**La Coupole** : 102, boul. Montparnasse (14<sup>e</sup>), tél. : 320-14-20.

**Bofinger** : 5, rue de la Bastille (4<sup>e</sup>), tél. : 272-87-82.

**La Closerie des Lilas** : 171, boul. Montparnasse, (6<sup>e</sup>), tél. : 326-70-50.

**L'Harmonie** : 8, rue de Thénard (5<sup>e</sup>), tél. : 354-59-47.

**Natacha** : 17, bis rue Campagne première (14<sup>e</sup>), tél. : 320-79-27.

**Chartier** : 7, rue du Faubourg Montmartre (9<sup>e</sup>), tél. : 770-86-29.

**Polidor** : 41, rue Monsieur le Prince (6<sup>e</sup>), tél. : 325-95-34.

**Le petit gavroche** : 15, rue Croix de la Bretonnière (4<sup>e</sup>).

Pour finir la soirée, un dernier verre peut-être : *Costes* est très «in» avec un décor fabuleux plutôt futuriste. *Les Bains* sont très «branchés», le *Rosebud* est plus tranquille, presque classique. Enfin *Who's* et *Polly Maggo*, qui ne me plaisent pas particulièrement, sont ouverts jusqu'à 3-4 heures du mat et très populaires auprès des Allemandes, Américaines et autres du genre auto-stoppeuses des environs de la Place Saint-Michel.

## BARS

**Rosebud** : 11 bis, rue Delambre (14<sup>e</sup>).

**Les Bains** : 10, rue du Bourg Labbé (3<sup>e</sup>).

**Costes** : place des Innocents – Les Halles.

**Who's** : 13, rue du Petit Pont (5<sup>e</sup>).

**Polly Maggo** : 11, rue Saint-Jacques (5<sup>e</sup>).

**Rhumerie** : boul. Saint-Germain (6<sup>e</sup>).

M<sup>o</sup> : Mabillon.

Avec tout cela, je n'ai même pas eu le temps de mentionner la *Cave d'Anjou* (130,

avenue de Clichy) où l'on m'a fait découvrir tant de bons vins français, ni tous ces bars où la nuit se termine au rythme de la salsa. Enfin, vous reviendrez l'an prochain, non ?

Bien sûr, la pub française est particulièrement agressive et sexiste aux yeux d'une femme du Québec, les mecs français ont souvent le regard un peu trop baladeur et insistant, et certains d'entre eux (pas tous heureusement !) ont atteint un degré de sexisme presque inimaginable. Ça aussi, ça fait partie du dépaysement !

Mais Paris, c'est aussi quelques bonnes librairies féministes, des contacts avec des femmes chercheuses ou militantes, un rythme de vie plutôt dingue, un lieu d'émotions très fortes, beaucoup de cinéma (mais le Festival international des films de femmes, à Créteil cette année, sera terminé depuis mars). Bref, malgré la pub et les mecs sexistes, Paris demeure, c'est vrai, tellement belle ! ✂



aux éditions du Boréal Express

# Un nouvel ART D'AIMER

LA RENAISSANCE D'APHRODITE  
de Ginette Paris

Ginette Paris montre comment la sexualité  
peut être une force civilisatrice  
et redevenir une initiation au sacré.  
Elle nous propose ni plus ni moins  
qu'un nouvel art de vivre et d'aimer.

En librairie à 12,95\$

